

山田孝雄的语言学贡献与语法理论探讨

包代兄

内蒙古师范大学外国语学院, 内蒙古 呼和浩特

收稿日期: 2024年12月2日; 录用日期: 2025年1月6日; 发布日期: 2025年1月17日

摘要

山田孝雄(やまだよしお, 1873~1958)在日本语法史上, 在明治、大正、昭和各个年代中都有着重要的地位。他是日本著名的语法学家, 他的语法被称为山田语法, 跟桥本语法、时枝语法一起被称为日本三大语法学说。明治时代, 在传统的西洋语法的输入和其对日语的直接适应的时代, 山田孝雄从日语的事实出发, 展开了对语言本质的根源性思考, 建立了现代日语语法体系。他的语法研究是从在乡下当国语教师时, 无法回答学生提出的关于“は”的问题开始的。这个小插曲, 成为了山田孝雄开拓国语法学者人生的契机, 也很好地反映了他的语法研究特点。

关键词

日本, 山田孝雄, 语法

On the Linguistic Contributions and Grammatical Theories of Yamada Yoshio

Daixiong Bao

School of Foreign Languages, Inner Mongolia Normal University, Hohhot Inner Mongolia

Received: Dec. 2nd, 2024; accepted: Jan. 6th, 2025; published: Jan. 17th, 2025

Abstract

Yamada Yoshio (1873~1958) plays an important role in the history of Japanese grammar during the Meiji, Taisho, and Showa eras. He is a famous Japanese grammarian whose grammar is known as Yamada grammar, which is one of the three major grammar theories in Japan, along with Hashimoto grammar and Tokieda grammar. During the Meiji era, when traditional Western grammar was introduced and adapted directly to Japanese, Yamada Yoshio began to engage in fundamental

thinking about the essence of language based on the facts of Japanese. He established the modern Japanese grammar system. His grammar studies began with his inability to answer questions from students about “は” while working as a National language teacher in the countryside. This small incident became the turning point in Yamada Yoshio’s life as a pioneer in the study of Japanese grammar and also reflects his characteristics of his grammar research.

Keywords

Japan, Yamada Yoshio, Grammar

Copyright © 2025 by author(s) and Hans Publishers Inc.

This work is licensed under the Creative Commons Attribution International License (CC BY 4.0).

<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>



Open Access

1. 山田孝雄生平及其论著

山田孝雄出生于 1873 年 5 月 10 日，是日本富山县富山市人。父亲山田方雄是越中稻荷神社的第九代当主，是国学者，也担任过富山藩主的家臣。山田就读于富山县立中学时，担任家臣的父亲失去工作，为减少家庭开支，中途退学，刻苦自学，通过了中小学教师资格考试，之后成为了一名老师。山田在 1896 年离开家乡去兵库县任教，那时，被学生问道：“教科书里说‘は’是表示主语的助词，但是像‘日本では富士山が高い’里的‘は’不是主语的情况下也被使用”时，山田难以回答，并下定决心去认真研究国语法。这个小插曲，成为了山田孝雄开拓国语法学者人生的契机[1]。

1929 年因《日本语法论》被授予文学博士学位。之后因建立独创的语法体系，为国语学会注入新风，获得了“对科学、艺术等文科发达有卓绝功绩的个人”的文化勋章。于 1958 年逝世，享年 85 岁。

山田从小就接触了典籍，涉猎广泛，不仅在国语，国文学上，还在史学、神道等方面非常活跃，其中占核心地位的是语法。他的一生里大约有 300 篇论文和 70 多篇专业书籍。语法方面的代表性著作有“日本语法论”（1908）、“敬语法的研究”（1924 年）“日本语法学概论”（1936）和“国语学史”（1943 年）等。

2. 山田孝雄语法理论主要建树

山田的语法学说理论大致可分为考察单词的性质和作用的词法(語論)和考察从句定律的句法(句論)两部分。

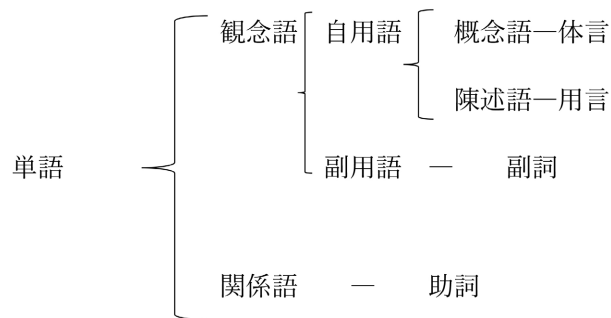
2.1. 山田的词法(語論)

词法里认为单词是指分解语言达到极点的单位，独立地表达观念，是用于思想发表的直接材料。

根据是否能够独立地表达一个完整的思想、也就是从词的意义功能上，把单词分成“觀念語”和“關係語”，“觀念語”具有一定的具体观念，根据一个词包含一个思想，能够独立地表达完整的思想。而“關係語”没有独立的具体的观念，专门帮助观念语来表示他们之间的关系。之后又根据在充当句子成分时能否直接充当句子的建筑材料把“觀念語”进一步分成能直接充当句子建筑材料的“自用語”和不能直接充当句子建筑材料，必须依靠其他的词才能成为句子建筑材料的“副用語”[2]。

“自用語”分成“概念語”的体言和“陳述語”的用言两大类。这个主要是根据是否具有陈述功能来区分的。

山田的词法具体分类如下：



下面我们论述下其词法部分的特点：

首先是体言。山田认为体言的本质是表示实质的概念，因此把体言分成了实质体言和形式体言两大类。形式体言是山田提出的术语。山田认为，名词具有固定的内容，因此称为“实质体言”。而代名词、数词虽具有特定的意义，却无固定的内容，因此应称为“形式体言”。

山田认为用言同时具有某种属性观念和陈述的能力。因此他把用言分为实质用言和形式用言两大类。他认为一般的动词和形容词是“同时拥有陈述的能力和某种具体的属性观念的用言”，他把这类称为实质用言。他把具体的属性观念非常单薄，或者只表示陈述的用言称为形式用言，比如「あり、ごとし、する、なり、たり、だ、です」等。

山田的一个特点是不承认形容词为独立的品词，比如「静かだ」，山田认为是体言「静か」加上存在词「だ」的结构组成的。存在词也是山田提出的术语。所谓存在词是一种形式用言，以“ある”为其代表及其派生词。存在词或单纯地表示“存在”，或只表示一种陈述。在句子当中，存在词一般加在名词、副词等的后面，起陈述的作用，使其构成谓语[3]。

山田不承认助动词是一个词类，他把助动词的大部分看作复合性词尾，作为小于词的语言单位来处理。认为词必然具有充当构筑句子材料的观念内容，或者同时具有陈述作用，而大部分助动词既不具有上述观念内容，而且又只是附着在本来已具有陈述作用的动词后面构成句子成分，因此便失去了词的资格，称为“用言の副語尾”[4]。他认为副词尾有以下这些：す、さす、しむ、る、らる、つ、ぬ、ざり、けり、たり、めり、む、らむ、けむ、べし、べから、たし、たかり、まじ、まじかり、ず、き、まし、らし、じ。

关于副词，山田孝雄的副词论构成了现在一般的副词观的基础。山田把副词根据性质和职能分为“先行副詞”、“接統副詞”、“語の副詞”、“感動副詞”、“属性副詞”、“陳述副詞”、“情態副詞”和“程度副詞”等六类。其中“接統副詞”就是现在通说的“接統詞”，“感動副詞”就是现在通说的“感動詞”。山田所说的情态副词与通常说的情态副词范围不同。山田的情态副词中包括“静か”、“はるか”、“正確”、“活発”等，也包括“悠悠”、“漠然”等。前者山田认为是带“に”的副词，后者山田认为属带“と”的副词。

日语是黏着语，需使用助词来表示句中词与词的关系。我们常用的语法书中把助词分为“格助詞”、“副助詞”、“係助詞”、“終助詞”、“間投助詞”、“接統助詞”等六类。这种分类法来源于山田孝雄。山田把助词在句中的语法功能即附着于其他词后的使用状态及所表达的词与词之间的关系作为分类原则，分成了六类。根据山田对助词的分类，日语助词的分类有了极为完整的体系。其中格助词包括「の、が、を、に、と、へ、より、から、で」。“係助詞”和“副助詞”是山田首先命名，山田把「ばかり、まで、など、やら、か、だけ、ぐらい」称为副助词，把「は、も、こそ、さえ、でも、なりと、だって、しか、って、ったら、っては」称为係助词。并认为“係助詞”和“副助詞”在助词的相互接续上，存在

以下不同：1、在和格助词重叠使用时，副助词既可在前，也可在后，係助词只能在后。2、副助词和係助词重叠使用时，係助词一定在副助词之后。3、係助词可以接在接续助词后，副助词没有这种用法[5]。

山田把句中的语气助词称为“間投助詞”。包括「や、ぞ、な、ね、が、な」等六个。而终助词包括「が、え、な、よ、い、ろ、な、とも、ぜ、さ」。并第一次确立了间投助词和终助词的区别。认为终助词与上接词的连接有一定的规律，与陈述有关，在表示命令、希望、感动等意思的同时中止句子的助词，只能位于句末。而间投助词不仅限于句末，使用的场所可以比较自由的变化，也不会影响句子的成立。

如：もう遅いから、帰ろうや。已经晚了，回去吧。

誰よ、私に黙ってこの部屋に来た人は。谁呀，也不跟我说一声就进了这个房子。

山田把词在运用时具备的资格问题，称之为词的「位格」，设“呼格・述格・主格・賓格・補格・連体格・修飾格”的七种。其中，“用言的根本用法存于述格、体言的根本用法存于呼格”。比如，「太郎や」是呼格。「彼は山田だ」的「彼」是主格，「山田」是賓格，「だ」是述格。述格是指用言作“陈述”时的位格。「本を彼に渡した」的「本を」和「彼に」是補格、補格是用言所有求的。「私の本」的「私の」是連体格、「ゆっくり走る」的「ゆっくり」是修飾格。

2.2. 山田的句法(句論)

山田语法中，所谓的文论被称为“句论”，为了定义文和句，使用了“统觉”和“陈述”的用语。山田认为文是“由统觉作用所统一的思想，以语言的形式表现出来的东西”。“一个句子”就是“由统觉作用的一词活动组织起来的思想在语言的表现”。这里所说的“统觉作用”是指思想的统合作用，基于一个思想有一个统合点的想法[6]。与“统觉”类似的用语是“陈述”，山田从所谓主语和谓语的统合(统觉)来看“陈述”，即陈述的本质。“陈述”是山田孝雄首先提出的术语。

另外山田认为文和句的关系就是文是由句子构成的构成体，句是构成文的要素[7]。他把句子分为“述体句”和“唤体句”。这是他的一个特色。“述体句”是以谓格为中心构成，需要主语和谓语。进一步分为说明体、疑问体、命令体三种。

比如：鉛色の空は次第次第に低くなってきます。/あなたはどなたでいらっしゃいます。/しばらくお待ちくださいませ。

而唤体不是主语－谓语的关系，而是以唯一的体言为对象来唤之。以体言为中心，伴随连体词或者说伴随必要的助词作为必要条件。唤体句可分为希望唤体句和感动唤体句。希望唤体句的基本形式是在中心体言上接续表示希望的终助词「もが」「もがな」。比如：知りたる人もがな/老いず死なずの薬もが。感动唤体句的基本形式是连体词接续体言。比如：あはれ、うるはしき月かな/ああ山中の青葉の美しさよ。

他以句子为基础，把文分为单文和复文两大类。单文是由一个句子组成的文，比如“家に帰る”，复文就是由两个以上的句组成的文。比如“花も咲き、鳥も鳴く”。复文又根据两个以上句子的相互关系的存在方式分为重文、合文、有属文等三种。前后资格对等且并列关系的叫“重文”，比如“花は咲けども、鳥は鳴かず”。资格对等且合作关系的称为“合文”、比如“花の咲く庭がよい”，表示主从关系的句子被称为“有属文”，比如“彼は力なく帰って行った”。

3. 山田孝雄语法理论对后世的影响

山田孝雄在继承以富士谷成章为首的国学成果的基础上，吸收了近代欧洲语法学的成果，形成了一个完整的语法体系，推动了近代日语语法学的建立。山田语法虽然具有心理主义和伦理主义的倾向，但首次增加了对句子成立的理论性考察，强调语言的表达功能和交际目的。他的语法理论是用自己的用语

(而非从西洋典籍借来的术语)将日本语法体系化的初步尝试,标志着日本现代语法记述的开端。山田提出的陈述功能,引发了持续近一个世纪的陈述论争,这不仅推动了日本的语法研究,也促进了语言研究的多元化和深入发展。他的著作《日本文法论》的问世,使日语语法摆脱了传统语言规范的束缚,转变为一门独立而科学的学科,为日本带来了真正的科学的语法理论。

安田喜代门的《国语法概说》在基本遵循山田语法的同时,试图进行一些修正,显示出山田理论的延续和发展。此外,现代日本国语学界的学者,如森重敏、川端善明、尾上圭介等人,皆在其研究中继承和发展了山田孝雄的语法理论。这些学者的研究不仅延续了山田的思想,还在其基础上进行了创新,进一步丰富了日本语法学的内涵与外延。

山田的语法理论不仅对学术界产生了深远影响,还对语言教育和实际应用产生了积极作用。他的理论促使语言教学更加注重实际交流能力的培养,推动了日语作为外语的教学改革。此外,山田的研究方法和思维方式为后来的语言学者提供了宝贵的参考,影响了他们的研究方向和方法论。总之,山田孝雄的语法理论不仅奠定了现代日语语法学的基础,更在理论与实践层面上,对后世乃至现代的日语研究产生了深远的影响,成为日本语言学发展的重要里程碑。

4. 结论

山田孝雄是日本语言学的重要人物,生于1873年,经历了不平凡的求学与教学之路。他的代表作《日本语法论》等奠定了现代日语语法学的基础,推动了这一领域的发展。本文主要从山田孝雄的生平、语法理论及其对后世的影响三个方面进行了介绍。通过对山田孝雄的研究,日语学习者能够全面了解他的学说背景与发展,以及他的经历与语法理论之间的密切联系。山田孝雄的语法理论不仅是日本语言学发展的重要里程碑,也为后世的研究和教学提供了深远影响。限于个人能力和条件,本文可能存在不足之处,欢迎批评指正。

参考文献

- [1] 小川芳男,等. 日本語教育事典[M]. 第三版. 东京:大修館書店,1983: 84.
- [2] Liu X. 「文法的な単語」の認定をめぐって[J]. 岡山大学大学院社会文化科学研究科紀要, 2016(41): 143-158.
- [3] 解玮玮. 简述现代日语语法学几种主要学派[J]. 科技信息(科学教研), 2007(14): 145-146.
- [4] 张麟声. 山田孝雄[J]. 国外语言学, 1985(3): 22-24.
- [5] 顾明耀. 标准日语语法[M]. 第二版. 北京: 高等教育出版社, 2004: 297.
- [6] 鈴木園巳. 「喉体」論とその思想傾向: 山田文法に関する一考察[J]. 一橋論叢, 2005, 133(3): 270-290.
- [7] 釘貫亨. 日本語研究の近代化過程と西洋哲学[J]. HERSETEC: テキスト布置の解釈学的研究と教育, 2007, 1(2): 39-55.